FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

166 — 4

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 166 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Paroisse de St Constant — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ {Enumerator. / Recenseur.}

1921

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-House. | Family, household or institution. | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or sub-division number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | Single, married, widowed or legally separated. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) | Year of immigration if an immigrant. | Year of naturalization, if formerly an alien. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | Employer. | Employés. | Working on own account (See instructions.) | WAGE-EARNERS. State where person is employed (city, town or township) (if in woods mill, etc., state locality where time given is spent.) | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. | Weeks employed in 1910 at other trade, specify trade, if any. | Hours of work per week at chief occupation. | Hours of work per day at chief occupation, if any. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. | Total earnings in 1910 from other trade, specify occupation or trade, if any. | Rate of earnings per hour or by piece—Cents. | INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. | Against accident or sickness. | Cost of insurance in current year. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age in College, Convent or School. | INFIRM. Specify any who | Blind. | Deaf-mute. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles. | Famille, ménage ou institution. | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou de ménage. | Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age en dernier anniversaire. | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Pour les étrangers, année de naturalisation. | Origine selon la race ou la tribu. | Nationalité. | Religion. | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier. | Emploi supplémentaire ou dehors du principal emploi ou métier, s'il y en a. | Patron. | Employé. | Travaillant à son compte? (Voir instructions.) | EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille (ville, canton, etc.), si dans le bois, "Bûcherie" ou "Scierie" ou "Pharmacie", etc. | Semaines de travail au principal emploi en 1910. | Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou métier. | Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Heures de travail par jour à d'autres emplois. | Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier. | Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou dehors de l'emploi principal, s'il y en a. | Taux de gain par heure ou à la pièce—Cents. | ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. | Sur les accidents ou la maladie. | Coût de l'assurance dans l'année courante. | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910. | Sait lire. | Sait écrire. | Langue communément parlée. | Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'école. | INFIRM. auquel l'infir | Aveugle. | Sourd-muet. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | | Gaston | St Regis | M | Fils | C | Nov | 1903 | 8 | St Jerome | | | France | Canad | Cath | Aucun | N.G. | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | | |
| 2 | | Rolland | " " | M | Fils | C | Avril | 1910 | 1/12 | " | | | " | " | " | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | Silvina | " " | F | Bonne | M | Nov | 1889 | 22 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 4 | | Jeanne | " " | F | Fille | C | Sept | 1892 | 19 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 5 | | Blanche | " " | F | Fille | C | Juin | 1900 | 11 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | |
| 6 | 35 | Forgues Jean Batiste | " " | M | Chef | M | Sept | 1860 | 50 | " | | | France | Canad | Cath | Cultivateur | 0 0 0 | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 7 | " | Eugenia | " " | F | Epouse | M | Août | 1870 | 39 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 8 | " | Gaston | " " | M | Fils | C | Juin | 1900 | 11 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | 9 | Oui | Oui | Fr | | |
| 9 | " | Eva | " " | F | Fille | C | Janv | 1896 | 18 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 10 | " | Berthe | " " | F | Fille | C | Fev | 1894 | 17 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 11 | " | Agathe | " " | F | Fille | C | Avril | 1896 | 15 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 12 | " | Zephenee | " " | F | Fille | C | Janv | 1898 | 13 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 13 | " | Laura | " " | F | Fille | C | Fevrier | 1869 | 1 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | 8 | Oui | Oui | Fr | | |
| 14 | 36 | Forgues Amable | " " | M | Chef | M | Dec | 1831 | 78 | " | | | France | Canad | Cath | Rentier | Jardi | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | |
| 15 | " | Marline | " " | F | Epouse | M | Avril | 1827 | 64 | " | | | " | " | " | " | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | |
| 16 | " | Adele | " " | F | Fille | C | Sept | 1870 | 40 | " | | | " | " | " | Cuisiniere | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 17 | 37 | Gougeon George | " " | M | Chef | Veuf | Oct | 1870 | 71 | " | | | " | " | " | Cultivateur | 0 0 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 18 | " | Georgianna | " " | F | Fille | C | Janv | 1888 | 28 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | |
| 19 | 38 | Laplante Gustave | " " | M | Chef | M | Mars | 1883 | 28 | " | | | " | " | " | Cultivateur | 0 0 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 20 | " | Bernadin | " " | M | Frere | C | Avril | 1888 | 23 | " | | | France | Canad | Cath | " " | 0 0 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 21 | " | Heidondze | " " | F | Soeur | C | Nov | 1870 | 30 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 22 | " | Rose Delima | " " | F | Mere | Veuve | Sept | 1854 | 63 | " | | | " | " | " | Ravenne | Jard | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 23 | 39 | Laplante Bonaventure | " " | M | Chef | M | Avril | 1854 | 57 | " | | | " | " | " | Cultivateur | 0 0 0 | Non | Non | Oui | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 24 | " | Marie | " " | F | Epouse | M | Août | 1860 | 61 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 25 | " | Roch | " " | M | Fils | C | Sept | 1886 | 26 | " | | | France | Canad | Cath | Agriculteur | 0 0 0 | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 26 | " | Adelard | " " | M | Fils | C | Dec | 1888 | 23 | " | | | " | " | " | Jour de ferme | 0 0 0 | Non | Non | Non | | 36 | | 72 | 324 | 12¢ | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 27 | " | Joseph | " " | M | Fils | C | Dec | 1892 | 19 | " | | | " | " | " | Aigrazeur | 0 0 0 | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 28 | " | Federic | " " | M | Fils | C | Oct | 1898 | 13 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | | 9 | Oui | Oui | Fr | | |
| 29 | " | Emile | " " | M | Fils | C | Sept | 1901 | 9 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | |
| 30 | " | Blanchina | " " | F | Fille | C | Sept | 1892 | 21 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 31 | " | Marie Louise | " 10 " | F | Fille | C | Dec | 1894 | 16 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 32 | " | Berthe | " " | F | Fille | C | Mars | 1896 | 15 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 33 | 40 | 40 Fournear Boch | " " | M | Chef | M | Janvier | 1877 | 34 | " | | | " | " | " | Cultivateur | 0 0 0 | Non | Non | Non | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 34 | " | Antonienne | " 3 " | F | Epouse | M | Juillet | 1884 | 27 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 35 | " | Leo | " " | M | Fils | C | Mai | 1911 | 1/12 | " | | | " | " | " | " | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | 41 | 41 Fournear Arthur | " " | M | Chef | M | Janv | 1874 | 37 | " | | | France | Canad | Cath | Cultivateur | 0 0 0 | Non | Non | Oui | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | |
| 37 | " | Clara | " " | F | Epouse | M | Dec | 1875 | 35 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 38 | " | Antonette | " " | F | Fille | C | Fev | 1898 | 13 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | |
| 39 | " | Anzitte | " " | F | Fille | C | Mars | 1902 | 9 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr | | |
| 40 | " | Albertine | " " | F | Fille | C | Juillet | 1904 | 7 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | " | Blanche | " 8 " | F | Fille | C | Dec | 1907 | 3 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | " | Paul | " " | M | Fils | C | Oct | 1906 | 5 | " | | | " | " | " | | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | " | Wilfrid | " " | M | Fils | C | Juillet | 1910 | 2 | " | | | " | " | " | | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | 42 | 42 Patenaude Emma | " " | M | Chef | Veuf | Dec | 1860 | 51 | " | | | France | Canad | Cath | Cultivateur | 0 0 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Fr | | |
| 45 | " | Joseph | " " | M | Fils | C | Août | 1890 | 20 | " | | | " | " | " | Aucun | 0 0 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 46 | " | Didace | " 9 " | M | Fils | C | Janvier | 1899 | 16 | " | | | " | " | " | | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 47 | " | Clovis | " " | M | Fils | C | Oct | 1905 | 5 | " | | | " | " | " | | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr | | |
| 48 | " | Florina | " " | F | Fille | C | Dec | 1895 | 25 | " | | | " | " | " | Aucun | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 49 | " | Anna | " " | F | Fille | C | Nov | 1891 | 19 | " | | | " | " | " | " | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |
| 50 | " | Berthe | " " | F | Fille | C | Sept | 1895 | 17 | " | | | " | " | " | " | N.G. | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr | | |